

Uradni list

Evropske unije

L 163

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

23. junij 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
		Uredba Komisije (ES) št. 709/2007 z dne 22. junija 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
		Uredba Komisije (ES) št. 710/2007 z dne 22. junija 2007 o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1002/2006, za tržno leto 2006/2007	3
		Uredba Komisije (ES) št. 711/2007 z dne 22. junija 2007 o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v mesecu juniju 2007 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 616/2007.....	5
	★	Uredba Komisije (ES) št. 712/2007 z dne 22. junija 2007 o odprtju stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti	7
	★	Uredba Komisije (ES) št. 713/2007 z dne 21. junija 2007 o prepovedi ribolova na trsko v ožini Skagerrak s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske	14
		ODLOČBE/SKLEPI, KI JIH SKUPAJ SPREJMETA EVROPSKI PARLAMENT IN SVET	
	★	Odločba št. 714/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o razveljavitvi Direktive Sveta 68/89/EGS o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s klasifikacijo neobdelanega lesa	16
	II	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna	
		ODLOČBE/SKLEPI	
		Svet	
		2007/436/ES, Euratom:	
	★	Sklep Sveta z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti	17

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Komisija

2007/437/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 19. junija 2007 o neključitvi haloksifopa-R v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o preklicu registracij fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo navedeno snov (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 2548) ⁽¹⁾** 22
-

Obvestilo bralcem (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 709/2007

z dne 22. junija 2007

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. junija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 22. junija 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	41,5
	TR	95,8
	ZZ	68,7
0707 00 05	JO	159,1
	TR	151,2
	ZZ	155,2
0709 90 70	TR	86,3
	ZZ	86,3
0805 50 10	AR	55,4
	TR	92,6
	UY	68,9
	ZA	61,2
	ZZ	69,5
0808 10 80	AR	100,6
	BR	105,1
	CA	102,7
	CL	82,7
	CN	105,4
	CO	90,0
	NZ	98,7
	US	108,9
	UY	47,1
	ZA	98,5
	ZZ	94,0
0809 10 00	TR	197,2
	ZZ	197,2
0809 20 95	TR	274,0
	US	368,8
	ZZ	321,4
0809 30 10, 0809 30 90	CL	101,4
	US	149,4
	ZA	88,5
	ZZ	113,1
0809 40 05	IL	251,3
	US	222,0
	ZZ	236,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 710/2007**z dne 22. junija 2007****o spremembi reprezentativnih cen in zneskov dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, ki jih določa Uredba (ES) št. 1002/2006, za tržno leto 2006/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ⁽²⁾, in zlasti člena 36 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zneski reprezentativnih cen in dodatnih dajatev, ki veljajo za uvoz belega sladkorja, surovega sladkorja in nekaterih sirupov za tržno leto 2006/2007, so bili določeni z Uredbo Komisije (ES) št. 1002/2006 ⁽³⁾. Navedene

cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (ES) št. 638/2007 ⁽⁴⁾.

- (2) Podatki, s katerimi Komisija trenutno razpolaga, vodijo do sprememb navedenih zneskov, v skladu s pravili in metodami iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene v Uredbi (ES) št. 1002/2006 za tržno leto 2006/2007, se spremenijo in so navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. junija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2011/2006 (UL L 384, 29.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 178, 1.7.2006, str. 24. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2031/2006 (UL L 414, 30.12.2006, str. 43).

⁽³⁾ UL L 179, 1.7.2006, str. 36.

⁽⁴⁾ UL L 148, 9.6.2007, str. 3.

PRILOGA

Spremenjeni zneski reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za beli sladkor, surovi sladkor in proizvode pod oznako KN 1702 90 99, ki se uporabljajo od 23. junija 2007

(EUR)

Oznaka KN	Višina reprezentativnih cen na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda	Višina dodatnih dajatev na 100 kg neto teže zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,70	5,95
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,70	11,46
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,70	5,76
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,70	10,94
1701 91 00 ⁽²⁾	23,43	14,01
1701 99 10 ⁽²⁾	23,43	9,00
1701 99 90 ⁽²⁾	23,43	9,00
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko III Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 318/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 1).

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost v skladu s točko II Priloge I k Uredbi (ES) št. 318/2006.

⁽³⁾ Določitev za 1 % vsebnosti saharoze.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 711/2007**z dne 22. junija 2007****o izdaji uvoznih dovoljenj na podlagi zahtevkov, predloženih v mesecu juniju 2007 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 616/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za perutninsko meso ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti člena 7(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 616/2007 z dne 4. junija 2007 o odprtju in načinu upravljanja tarifnih kvot Skupnosti v sektorju perutninskega mesa s poreklom iz Brazilije, Tajske in drugih tretjih držav ⁽³⁾ ter zlasti člena 5(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 616/2007 odpira tarifne kvote za uvoz proizvodov v sektorju perutninskega mesa.
- (2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, vloženih v mesecu juniju 2007 za podobdobje med 1. julijem in 30. septembrom 2007 in kar zadeva skupino 3 za obdobje med 1. julijem 2007 in 30. junijem 2008, so za nekatere kvote višje od razpoložljivih količin. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil

za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja.

- (3) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, vloženih v mesecu juniju 2007 za podobdobje med 1. julijem in 30. septembrom 2007, so za nekatere kvote nižje od razpoložljivih. Zato je treba določiti količine, za katere zahtevki niso bili predloženi, in jih dodati količinam, določenim za naslednje kvotno podobdobje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Za količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, vložena v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 za podobdobje med 1. julijem in 30. septembrom 2007 in kar zadeva skupino 3 za obdobje med 1. julijem 2007 in 30. junijem 2008, se uporabi koeficient dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

2. Količine, za katere zahtevki za uvozna dovoljenja niso bili predloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007, ki se dodajo v podobdobje med 1. oktobrom in 31. decembrom 2007, so določene v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. junija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 679/2006 (UL L 119, 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

⁽³⁾ UL L 142, 5.6.2007, str. 3.

PRILOGA

Št. skupine	Zap. št.	Koeficient dodelitve za zahteve za uvozna dovoljenja, vložene za podobdobje med 1.7.2007-30.9.2007 (%)	Količine, ki jih ni treba dodati v podobdobje med 1.10.2007-31.12.2007 (kg)
1	09.4211	5,718616	—
2	09.4212	(¹)	27 783 000
4	09.4214	23,955918	—
5	09.4215	57,314324	—
6	09.4216	(²)	276 463
7	09.4217	18,881304	—
8	09.4218	(²)	2 484 800

(¹) Ni uporabe: Komisiji ni bil predložen noben zahtevke za izdajo dovoljenja.

(²) Ni uporabe: zahtevki zajemajo količine, ki so manjše od razpoložljivih količin.

Št. skupine	Zap. št.	Koeficient dodelitve za zahteve za uvozna dovoljenja, vložene za obdobje med 1.7.2007-30.6.2008 (%)
3	09.4213	6,006354

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 712/2007**z dne 22. junija 2007****o odprtju stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 6 in drugega odstavka člena 24 Uredbe,**Člen 1**

Intervencijske agencije držav članic iz Priloge I odprejo stalni javni razpis za prodajo žit iz svojih zalog na notranjem trgu Skupnosti. Najvišje količine različnih vrst žit, ki jih zajemajo ti javni razpisi, so navedene v Prilogi I.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

Prodaja iz člena 1 se opravi v skladu s pogoji Uredbe (EGS) št. 2131/93. Ne glede na drugi pododstavek člena 13(4) navedene uredbe pa je pri razpisu določena varščina 10 EUR na tono.

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 2131/93 z dne 28. julija 1993 o postopku in pogojih prodaje žit iz intervencijskih agencij⁽²⁾ določa, da se prodaja žita iz zalog intervencijskih agencij izvede z javnim razpisom po cenah, ki ne povzročijo tržnih motenj.

Člen 3

1. Rok za oddajo ponudb za prvi delni javni razpis je 4. julija 2007 ob 13. uri (po bruseljskem času).

(2) Države članice razpolagajo z intervencijskimi zalogami koruze, navadne pšenice, ječmena in rži. Zaradi odziva na potrebe trga je treba te zaloge žit držav članic dati na razpolago na notranjem trgu Skupnosti. Zato je treba odpreti stalne javne razpise za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti. Vsako izmed njih je treba obravnavati v okviru ločenega javnega razpisa.

(3) Za pogoje, določene z Uredbo (EGS) št. 2131/93, je treba glede zahtevane ravni varščine določiti odstopanja. Treba je določiti zadostno raven varščine.

Rok za oddajo ponudb za kasnejše delne javne razpise je vsako sredo ob 13. uri (po bruseljskem času), razen 1. avgusta 2007, 15. avgusta 2007, 22. avgusta 2007, 5. septembra 2007, 19. septembra 2007, 3. oktobra 2007, 17. oktobra 2007, 31. oktobra 2007, 14. novembra 2007, 28. novembra 2007, 12. decembra 2007, 26. decembra 2007, 2. januarja 2008, 16. januarja 2008, 23. januarja 2008, 6. februarja 2008, 20. februarja 2008, 5. marca 2008, 19. marca 2008, 2. aprila 2008, 16. aprila 2008, 30. aprila 2008, 14. maja 2008, 21. maja 2008, 4. junija 2008 in 18. junija 2008, v tednih, ko ne bo nobenega javnega razpisa.

(4) Da bi se upoštevale razmere na trgu Skupnosti, je treba določiti, da s tem razpisom upravlja Komisija. Poleg tega je treba določiti koeficient dodelitve za ponudbe z najnižjo prodajno ceno.

Rok za oddajo ponudb za zadnji delni razpis poteče 25. junija 2008 ob 13. uri (po bruseljskem času).

(5) Za učinkovito upravljanje sistema je treba določiti, da se podatki, ki jih zahteva Komisija, pošiljajo elektronsko. Pomembno je tudi, da v sporočilu, ki ga intervencijska agencija pošlje Komisiji, ni razkrita identiteta ponudnikov.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 191, 31.7.1993, str. 76. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 367/2007 (UL L 91, 31.3.2007, str. 14).

2. Ponudbe je treba predložiti zadevnim intervencijskim agencijam, katerih naslovi so navedeni v Prilogi I.

Člen 4

Zadevne intervencijske agencije obvestijo Komisijo o prejetih ponudbah najpozneje štiri ure po izteku roka za oddajo ponudb iz člena 3(1). Če ni bila oddana nobena ponudba, zadevna država članica o tem obvesti Komisijo v istem roku. Če država članica v predpisanem roku ne pošlje Komisiji uradnega obvestila, Komisija meni, da v zadevni državi članici ni bila predložena nobena ponudba.

Sporočila iz prvega odstavka se pošljejo elektronsko v skladu z vzorcem iz Priloge II. Za vsak odprti javni razpis se Komisiji pošlje poseben obrazec za določeno vrsto žita. Ponudniki morajo ostati anonimni.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. junija 2007

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

Člen 5

1. V skladu s postopkom iz člena 25(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 Komisija določi najnižjo prodajno ceno za posamezno žito ali odloči, da ponudb nadalje ne obravnava.

2. Če bi določitev najnižje cene v skladu z odstavkom 1 povzročila preseganje največje razpoložljive količine za posamezno državo članico, se ta določitev lahko dopolni s koeficientom dodelitve za količine, ponujene po najnižji ceni, da se tako upošteva največja razpoložljiva količina v tej državi članici.

Člen 6

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

PRILOGA I

SEZNAM JAVNIH RAZPISOV

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Belgique/België	0	—	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel Tel. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 e-mail: webmaster@birb.be website: www.birb.be
БЪЛГАРИЯ	—	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Tel.: (+359 2) 81 87 202 Fax: (+359 2) 81 87 267 E-mail: dfz@dfz.bg website : www.mzgar.government.bg
Česká republika	0	0	—	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/222 87 14 03 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz Internet: www.szif.cz
Danmark	—	—	—	—	Direktoratet for FødevarerErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Téléphone: (45) 33 95 88 07 Télécopieur: (45) 33 95 80 34 e-mail: mij@dffe.dk pah@dffe.dk website: www.dffe.dk
Deutschland	0	0	—	50 000	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Téléphone: (49-228) 68 45-3704 télécopieur 1: (49-228) 68 45-3985 télécopieur 2: (49-228) 68 45-3276 e-mail: pflanzErzeugnisse@ble.de website : www.ble.de
Eesti	—	—	—	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3, 51009 Tartu Téléphone: (372) 7371 200 Télécopieur: (372) 7371 201 e-mail: pria@pria.ee website: www.pria.ee
Eire/Ireland	—	—	—	—	Department of Agriculture & Food, Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Johnstown Castle Estate, County Wexford, Ireland Téléphone: (353-53) 916 34 00 Télécopieur: (353-53) 914 28 43 website: www.agriculture.gov.ie

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (OPEKEPE) Acharnon 241 GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 212 47 87 και (30-210) 212 47 54 Télécopieur: (30-210) 212 47 91 e-mail: ax17u073@minagric.gr website: www.opekepe.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/Almagro 33 — 28010 Madrid — España Téléphone: (34-91) 3474765 Télécopieur: (34-91)3474838 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es website: www.fega.es
France	0	0	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 12, rue Henri-Roltanguy TSA 20002 F-93555 Montreuil sous Bois Cedex Téléphone: (33) 173 30 20 20 Télécopieur: (33) 173 30 20 08 E-mail: Catherine.LESCOUARCH@onigc.fr; Philippe.BONNARD@onigc.fr website: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura — AGEA Via Torino 45, I-00184 Roma Téléphone: (39) 06 49 49 95 58 Télécopieur: (39) 06 49 49 97 61 e-mail: b.pennacchia@agea.gov.it website: www.agea.gov.it
Kypros	—	—	—	—	
Latvija	0	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981 Téléphone: (371) 702 7893 Télécopieur: (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv website: www.lad.gov.lv
Lietuva	—	—	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market Regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9–12, Vilnius, Lithuania Téléphon: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt website: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Téléphone: (352) 478 23 70 Télécopieur: (352) 46 61 38 Télex: 2 537 AGRIM LU

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Magyarország	0	0	500 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22-24. H-1095 Budapest Téléphone: (36-1) 219 45 76 Télécopieur: (36-1) 219 89 05 e-mail: ertesites@mvh.gov.hu website: www.mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965, NL-6040 AZ Roermond Téléphone: (31) 475 355 486 Télécopieur: (31) 475 318939 e-mail: p.a.c.m.van.de.lindelooft@minlnv.nl website: www.minlnv.nl
Österreich	—	—	—	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Téléphone: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Télécopieur: (43-1) 331 51-4624 (43-1) 331 51-4469 e-mail: referat10@ama.gv.at website: www.ama.at/intervention
Polska	—	0	—	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Polska Téléphone: (48) 22 661 78 10 télécopieur: (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl website: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4G 1649-034 Lisboa Téléphone: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Télécopieur: (351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt website: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	—	Agencija de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Tel.: (40) 21 3054802, (40) 21 3054842 Fax: (40) 21 3054803 Website: www.apia.org.ro
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 SI-1000 Ljubljana Téléphone: (386-1) 580 76 52 Télécopieur: (386-1) 478 92 00 e-mail: aktrp@gov.si website: www.arsktrp.gov.si

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Slovensko	—	—	—	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika tel.: (421-2) 58 24 32 71 fax: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk website: www.apa.sk
Suomi/Finland	0	0	—	—	Maaseutuvirasto PL 256 FI-00101 HELSINKI Tel: (358 (0)20) 772 007 Fax: (358 (0)20) 7725 506, +358 (0)20 7725 508 e-mail: markkinatukiosasto@mavi.fi web site: www.mavi.fi
Sverige	0	0	—	—	Statens jordbruksverk S-551 82 Jönköping Tfn (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se Internet: www.sjv.se
United Kingdom	—	—	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH United Kingdom Téléphone: (44-1912) 26 58 82 Télécopieur: (44-1912) 26 58 24 e-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk website: www.rpa.gov.uk

Znak „—“ pomeni, da v tej državi članici za navedeno žito ni intervencijske zaloge.

PRILOGA II

Obvestilo Komisiji o ponudbah, prejetih v okviru stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo žit iz intervencijskih zalog na notranjem trgu

Obrazec (*)

Člen 4 Uredbe (ES) št. 712/2007

„VRSTA ŽITA: oznaka KN (**)”

„DRŽAVA ČLANICA (***)”

1	2	3	
Številke ponudnikov	Številka serije	Količina (t)	Ponudbena cena EUR/t
1			
2			
3			
itd.			

Navedite skupne ponujene količine (vključno z zavrženimi ponudbami za isto serijo): ... ton.

(*) Poslati na GD AGRI (D2).

(**) 1001 90 za navadno pšenico, 1003 00 za ječmen, 1005 90 00 za koruzo in 1002 00 00 za rž.

(***) Označiti zadevno državo članico.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 713/2007**z dne 21. junija 2007****o prepovedi ribolova na trsko v ožini Skagerrak s plovili, ki plujejo pod zastavo Švedske**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 26(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike ⁽²⁾ in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 41/2007 z dne 21. decembra 2006 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2007 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova ⁽³⁾, določa kvote za leto 2007.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, so plovila, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, izčrpala kvoto za leto 2007 za ulov staležev iz navedene priloge.

- (3) Zato je treba prepovedati ribolov na navedeni stalež, njegovo shranjevanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Izkoriščenost kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2007 dodeljena državi članici iz Priloge, velja od datuma iz navedene priloge za izkoriščeno.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolov na stalež iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz navedene priloge ali so v njej registrirana, je prepovedan od datuma iz navedene priloge. Od tega datuma naprej je prepovedano tudi shranjevanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje navedenega staleža, ki ga ulovijo zadevna plovila.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. junija 2007

Za Komisijo

Fokion FOTIADIS

Generalni direktor za ribištvo in pomorske zadeve

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1967/2006 (UL L 409, 30.12.2006, str. 11, popravljena različica v UL L 36, 8.2.2007, str. 6).

⁽³⁾ UL L 15, 20.1.2007, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 643/2007 (UL L 151, 13.6.2007, str. 1).

PRILOGA

Št.	14
Država članica	Švedska
Stalež	COD/03AN.
Vrsta	Trska (<i>Gadus morhua</i>)
Cona	Skagerrak
Datum	1. junij 2007

ODLOČBE/SKLEPI, KI JIH SKUPAJ SPREJMETA EVROPSKI PARLAMENT IN SVET

ODLOČBA št. 714/2007/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 20. junija 2007

o razveljavitvi Direktive Sveta 68/89/EGS o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s klasifikacijo neobdelanega lesa

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Politike Skupnosti o bolj oblikovanih predpisih poudarjajo pomen poenostavitve nacionalne zakonodaje in zakonodaje Skupnosti kot temeljnega elementa za izboljšanje konkurenčnosti podjetij in dosegajo ciljev programa Lizbonske strategije.

(2) Metode merjenja in klasifikacije, določene v Direktivi 68/89/EGS ⁽³⁾, se razlikujejo od metod merjenja in klasifikacije, ki se na splošno in trenutno uporabljajo pri poslih med podjetji v sektorju gozdarstva in industrijah, ki temeljijo na gozdarstvu, ter po ugotovitvah sodeč niso prilagojene potrebam trga.

(3) Metode merjenja in klasifikacije, predvidene v Direktivi 68/89/EGS, niso več potrebne za namene notranjega trga.

(4) Direktivo 68/89/EGS bi bilo zato treba razveljaviti.

(5) Razveljavitev Direktive 68/89/EGS pomeni, da oznaka „EGS klasificiran“ po 31. decembru 2008 ne bo več na voljo za uporabo pri trženju in je treba ustrezne nacionalne izvedbene ukrepe v skladu s tem razveljaviti do 31. decembra 2008 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Direktiva 68/89/EGS se z 31. decembrom 2008 razveljavi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

Člen 3

Ta odločba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Strasbourgu, 20. junija 2007

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

G. GLOSER

⁽¹⁾ Mnenje z dne 14. marca 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 13. februarja 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 21. maja 2007.

⁽³⁾ UL L 32, 6.2.1968, str. 12.

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 7. junija 2007

o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti

(2007/436/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 269 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 173 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski svet je na zasedanju v Bruslju 15. in 16. decembra 2005 med drugim sklenil, da naj ureditev lastnih sredstev temelji na splošnem cilju enakosti. Ta ureditev bi morala tako zagotoviti, v skladu z zadevnimi

sklepi, ki jih je Evropski svet sprejel v Fontainebleauju leta 1984, da se nobeni državi članici ne naloži prevelika proračunska obremenitev glede na njeno sorazmerno blaginjo. Zato je primerno uvesti določbe, ki posebej obravnavajo določene države članice.

(2) Sistem virov lastnih sredstev Skupnosti mora zagotavljati zadostna sredstva za urejen razvoj politik Skupnosti, ob upoštevanju potrebe po strogi proračunski disciplini.

(3) Za namene tega sklepa bi moral biti bruto nacionalni dohodek (BND) opredeljen kot letni BND po tržnih cenah, kakor ga določi Komisija z uporabo Evropskega sistema nacionalnih in regionalnih računov v Skupnosti (v nadaljnjem besedilu „ESA 95“) v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2223/96 ⁽⁴⁾.

(4) Glede na prehod z ESA 79 na ESA 95 za namene proračunskih sredstev in virov lastnih sredstev ter zaradi ohranjanja enake ravni zneska finančnih virov sredstev, ki so dani na razpolago Skupnostim, je Komisija v skladu s formulo iz člena 3(1) in 3(2) Sklepa Sveta 2000/597/ES, Euratom z dne 29. septembra 2000 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾ ponovno izračunala zgornjo mejo lastnih sredstev in sredstev za prevzem obveznosti, izraženo na dve decimalni mesti natančno. 28. decembra 2001 je Komisija sporočila nove zgornje meje Svetu in Evropskemu parlamentu. Zgornja meja virov lastnih sredstev je bila tako določena na 1,24 % skupnega BND držav članic po tržnih cenah, zgornja meja sredstev za prevzem obveznosti pa je bila postavljena na 1,31 % skupnega BND držav članic. Evropski svet je 15. in 16. decembra 2005 sklenil, da bi bilo treba te najvišje vrednosti ohraniti na njihovih sedanjih vrednostih.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 4. julija 2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL C 203, 25.8.2006, str. 50.

⁽³⁾ UL C 309, 16.12.2006, str. 103.

⁽⁴⁾ UL L 310, 30.11.1996, str. 1. Uredba kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1267/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 180, 18.7.2003, str. 1).

⁽⁵⁾ UL L 253, 7.10.2000, str. 42.

- (5) Zaradi ohranjanja enake ravni zneska finančnih virov sredstev, ki so dani na razpolago Skupnostma, je primerno prilagoditi zgornje meje, izražene v odstotkih glede na BND v primeru sprememb ESA 95, ki povzročajo znatno spremembo BND.
- (6) Po vključitvi sporazumov, sklenjenih med urugvajskim krogom večstranskih trgovinskih pogajanj, v zakonodajo Evropske unije, ni več bistvene razlike med kmetijskimi in carinskimi dajatvami. Zato je primerno, da se na področju splošnega proračuna Evropske unije to razlikovanje odpravi.
- (7) Za doseganje preglednosti in preprostosti je Evropski svet na zasedanju 15. in 16. decembra 2005 sklenil, da enotna stopnja prevzetih obveznosti iz vira na osnovi davka na dodano vrednost (DDV) znaša 0,30 %.
- (8) Evropski svet z dne 15. in 16. decembra 2005 je sklenil, da se Avstriji, Nemčiji, Nizozemski in Švedski v obdobju 2007–2013 odobri znižanje deležev prevzetih obveznosti iz DDV vira, Nizozemski in Švedski pa v istem obdobju tudi bruto znižanje njunih letnih prispevkov na osnovi BND.
- (9) Evropski svet z dne 15. in 16. decembra 2005 je sklenil, da se ohrani mehanizem popravka v korist Združenega kraljestva, skupaj z znižanim financiranjem popravka v korist Nemčije, Avstrije, Švedske in Nizozemske. Po obdobju postopnega uvajanja med letoma 2009 in 2011 pa se Združeno kraljestvo polno vključi v financiranje stroškov širitve, razen v primeru neposrednih kmetijskih plačil in tržnih izdatkov in deleža izdatkov za razvoj podeželja, ki izvirajo iz Oddelka za jamstva Evropskega kmetijskega jamstvenega in usmerjevalnega sklada (EKUJS). Izračun popravka v korist Združenega kraljestva se zato prilagodi s postopnim izključevanjem izdatkov, dodeljenih državam članicam, ki so pristopile k EU po 30. aprilu 2004, razen v primeru zgoraj navedenih kmetijskih izdatkov in izdatkov za razvoj podeželja. Dodatni prispevek Združenega kraljestva kot posledica znižanja razporejenih izdatkov v obdobju 2007–2013 ne preseže 10,5 milijarde EUR po cenah iz leta 2004. V primeru nadaljnje širitve pred letom 2013, razen pristopa Bolgarije in Romunije, bo treba ta znesek ustrezno popraviti.
- (10) Evropski svet z dne 15. in 16. decembra 2005 je sklenil, da se točka (f) drugega odstavka člena 4 Sklepa 2000/597/ES, Euratom o izključitvi letnih predpristopnih izdatkov v državah pristopnicah iz izračuna popravka v korist Združenega kraljestva neha uporabljati na koncu leta 2013.
- (11) Evropski svet z dne 15. in 16. decembra 2005 je pozval Komisijo, naj pripravi obsežen in splošen pregled, ki bo zajemal vse vidike porabe EU, vključno s skupno kmetijsko politiko (SKP), ter pregled sredstev, vključno z znižanjem za Združeno kraljestvo, in o tem poroča v letu 2008/2009.
- (12) Treba bi bilo določiti predpise, ki bodo urejali prehod s sistema iz Sklepa 2000/597/ES, Euratom na sistem iz tega sklepa.
- (13) Evropski svet z dne 15. in 16. decembra 2005 je sklenil, da sklep začne učinkovati 1. januarja 2007 –

SPREJEL NASLEDNJE DOLOČBE IN JIH PRIPOROČIL DRŽAVAM ČLANICAM V SPREJETJE:

Člen 1

Lastna sredstva se Skupnostma dodelijo v skladu s pravili, določenimi v naslednjih členih, da se v skladu s členom 269 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (v nadaljevanju „Pogodba ES“) in členom 173 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu „Pogodba Euratom“) zagotovi financiranje splošnega proračuna Evropske unije.

Splošni proračun Evropske unije se ne glede na druge prihodke v celoti financira iz lastnih sredstev Skupnosti.

Člen 2

1. Lastna sredstva v splošnem proračunu Evropske unije sestavljajo prihodki iz naslednjih virov:

- (a) prelevmanov, premij, dopolnilnih ali kompenzacijskih zneskov, dodatnih zneskov ali faktorjev carinskih dajatev po skupni carinski tarifi in drugih dajatev, ki jih določijo ali jih bodo določile institucije Skupnosti za trgovino z državami nečlanicami, carinskih dajatev na proizvode po potekli Pogodbi o Evropski skupnosti za premog in jeklo ter tudi iz prispevkov in drugih dajatev, določenih v okviru skupne ureditve trgov za sladkor;

(b) brez poseganja v drugi pododstavek odstavka 4, iz uporabe enotne stopnje, veljavne za vse države članice in usklajene osnove za odmero DDV, določene v skladu s predpisi Skupnosti. Osnova za odmero DDV, ki se upošteva za ta namen, za posamezno državo članico ne sme biti višja od 50 % BND, kakor je opredeljeno v odstavku 7;

(c) brez poseganja v drugi pododstavek odstavka 5, iz uporabe enotne stopnje – ki se določi po proračunskem postopku glede na skupni znesek vseh drugih prihodkov – in vsote BND vseh držav članic.

2. Prihodki iz kakršnih koli novih dajatev, ki se uvedejo v okviru skupne politike v skladu s Pogodbo ES ali Pogodbo Euratom, pod pogojem, da se uporablja postopek iz člena 269 Pogodbe ES ali člena 173 Pogodbe Euratom, tudi predstavljajo lastna sredstva, ki se vključijo v splošni proračun Evropske unije.

3. Države članice kot stroške zbiranja zadržijo 25 % zneskov iz odstavka 1(a).

4. Enotna stopnja iz odstavka 1(b) je 0,30 %.

Samo za obdobje 2007–2013 je delež prevzetih obveznosti iz sredstev DDV vira za Avstrijo 0,225 %, za Nemčijo 0,15 % ter za Nizozemsko in Švedsko 0,10 %.

5. Enotna stopnja iz odstavka 1(c), se uporablja za BND vsake države članice.

Nizozemski se samo za obdobje 2007–2013 odobri bruto letno znižanje prispevka na osnovi BND v višini 605 milijonov EUR, Švedski pa bruto letno znižanje prispevka na osnovi BND v višini 150 milijonov EUR, izraženih v cenah iz leta 2004. Ti zneski se prilagodijo trenutnim cenam z uporabo zadnjega deflatorja BDP za EU, izraženega v EUR, ki ga določi Komisija in je na voljo, ko se pripravi predhodni predlog proračuna. Ta bruto znižanja se odobrijo po izračunu popravka v korist Združenega kraljestva in njegovega financiranja iz členov 4 in 5 tega sklepa in nimajo nikakršnega vpliva nanj.

6. Če na začetku proračunskega leta proračun še ni sprejet, se do začetka veljavnosti novih deležev še naprej uporabljajo obstoječi deleži za prevzete obveznosti iz sredstev DDV in BND vira.

7. V tem sklepu BND pomeni bruto nacionalni dohodek (BND) za tekoče leto po tržnih cenah, ki ga z uporabo ESA 95 v skladu z Uredbo (ES) št. 2223/96 določi Komisija.

Če bi spremembe ESA 95 povzročile večje spremembe BND, kakor ga določa Komisija, Svet na predlog Komisije in po posvetovanju z Evropskim parlamentom soglasno odloči, ali naj se te spremembe uporabljajo za namene tega sklepa.

Člen 3

1. Skupni znesek lastnih sredstev, dodeljenih Skupnostma za pokrivanje letnih odobrenih sredstev za plačila, ne sme presegati 1,24 % skupne vsote BND vseh držav članic.

2. Skupni letni znesek odobrenih sredstev za prevzem obveznosti v splošnem proračunu Evropske unije ne sme presegati 1,31 % skupne vsote BND vseh držav članic.

Ohranjati je treba pravilno razmerje med odobrenimi sredstvi za prevzem obveznosti in odobrenimi sredstvi za plačila, da se v nadaljnjih letih zagotovi njihovo ravnovesje in omogoči upoštevanje meja iz odstavka 1.

3. V primeru, da spremembe ESA 95 povzročijo večje spremembe BND, ki veljajo za namene tega sklepa, Komisija zgornje meje za plačila in obveznosti, kakor so določeni v odstavkih 1 in 2, ponovno izračuna v skladu z naslednjo formulo:

$$1,24 \% (1,31 \%) \times \frac{\text{BND}_{t-2} + \text{BND}_{t-1} + \text{BND}_t \text{ ESA veljaven}}{\text{BND}_{t-2} + \text{BND}_{t-1} + \text{BND}_t \text{ ESA spremenjen}}$$

kjer je t zadnje polno leto, za katero so na voljo podatki v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1287/2003 z dne 15. julija 2003 o uskladitvi bruto nacionalnega dohodka po tržnih cenah („Uredba BND“) ⁽¹⁾.

Člen 4

1. Združenemu kraljestvu se odobri popravek glede proračunskih neravnovesij.

Ta popravek se določi tako, da se:

(a) izračuna razlika v predhodnem proračunskem letu med:

— odstotnim deležem Združenega kraljestva v skupnem znesku neomejenih osnov za odmero DDV, in

⁽¹⁾ UL L 181, 19.7.2003, str. 1.

- deležem Združenega kraljestva v skupnih razporejenih izdatkih, izraženim v odstotkih;
- (b) tako dobljena razlika pomnoži s skupnimi razporejenimi izdatki;
- (c) rezultat pod (b) pomnoži z 0,66;
- (d) od rezultata iz točke (c) odšteje neto dobiček Združenega kraljestva, ki je posledica prehoda na omejeno DDV osnovo, in iz plačil iz člena 2(1)(c), torej razliko med:
- zneskom, ki bi ga moralo plačati Združeno kraljestvo za zneske, financirane iz sredstev iz člena 2(1)(b) in (c), če se za neomejene DDV osnove uporablja enotna stopnja, in
- plačili Združenega kraljestva na podlagi člena 2(1)(b) in (c);
- (e) od leta 2001 naprej od rezultata pod točko (d) odšteje neto dobiček Združenega kraljestva iz povečanja deleža sredstev iz člena 2(1)(a), ki ga zadržijo države članice za pokrivanje stroškov zbiranja in drugih podobnih stroškov;
- (f) ob vsaki širitvi EU izračuna popravek rezultata pod točko (e) za zmanjšanje nadomestila in se tako zagotovi, da neznižani izdatki ostanejo takšni tudi po širitvi. Ta popravek se naredi tako, da se skupni razporejeni izdatki zmanjšajo za znesek, enak letnim predpristopnim izdatkom v državah pristopnicah. Vsi tako izračunani zneski se prenesejo na naslednja leta in se vsako leto prilagodijo z deflatorjem BDP za EU, izraženim v EUR, ki ga določi Komisija. Ta točka se preneha uporabljati z dnem prve vključitve popravka v finančni načrt za leto 2014;
- (g) prilagodi izračun, z znižanjem skupnih razporejenih izdatkov za skupne razporejene izdatke v državah članicah, ki so pristopile EU po 30. aprilu 2004, razen v primeru neposrednih kmetijskih plačil in tržnih izdatkov, kakor tudi deleža izdatkov za razvoj podeželja, ki izvirajo iz Oddelka za jamstva EKUS.

To znižanje se uvede postopoma v skladu s spodnjim časovnim načrtom:

Popravek za Združeno kraljestvo, ki se bo prvič upošteval v finančnem načrtu v letu:	Odstotek s širitvijo povezanih izdatkov (kakor so opredeljeni zgoraj), ki se izključijo iz izračuna popravka za Združeno kraljestvo
2009	20
2010	70
2011	100

2. V obdobju 2007–2013 dodatni prispevek Združenega kraljestva, ki izvira iz znižanja razporejenih izdatkov iz odstavka (1)(g), ne sme presežati 10,5 milijarde EUR, izraženih v cenah iz leta 2004. Službe Komisije vsako leto preverijo, ali skupni popravek za Združeno kraljestvo presega ta znesek. Za namene tega izračuna se zneski v sedanjih cenah spremenijo v cene iz leta 2004 z uporabo zadnjega deflatorja BDP za EU, izraženega v EUR, ki ga določi Komisija. Če je zgornja meja 10,5 milijarde EUR presežena, se prispevek Združenega kraljestva ustrezno zniža.

V primeru nadaljnje širitve pred letom 2013, se zgornja meja 10,5 milijarde EUR ustrezno popravi navzgor.

Člen 5

1. Druge države članice pokrivajo stroške popravka v skladu z naslednjo ureditvijo:

- (a) najprej se izračuna razdelitev stroškov glede na delež plačil vsake države članice iz člena 2(1)(c), pri čemer je Združeno kraljestvo izključeno in brez vključitve bruto znižanj prispevkov na osnovi BND, odobrenih Nizozemski in Švedski, kakor je določeno v členu 2(5);
- (b) nato se znesek popravi tako, da se delež Avstrije, Nemčije, Nizozemske in Švedske zmanjša na eno četrtino njihovega običajnega deleža, dobljenega pri tem izračunu.

2. Popravek za Združeno kraljestvo se zagotovi tako, da se njegova plačila zmanjšajo na podlagi uporabe člena 2(1)(c). Stroški, ki jih nosijo druge države članice, se za vsako državo članico prištejejo k njihovim plačilom na podlagi uporabe člena 2(1)(c).

3. Komisija opravi potrebne izračune za uporabo člena 2(5), člena 4 in tega člena.

4. Če na začetku proračunskega leta proračun še ni sprejet, je višina popravka za Združeno kraljestvo in stroškov, ki jih pokrivajo druge države članice, enaka kakor v zadnjem sprejetem proračunu.

Člen 6

Prihodki iz člena 2 se uporabljajo brez razlikovanja za financiranje vseh izdatkov iz splošnega proračuna Evropske unije.

Člen 7

Vsi presežki prihodkov Skupnosti nad skupnimi dejanskimi odhodki v proračunskem letu se prenesejo v naslednje proračunsko leto.

Člen 8

1. Lastna sredstva Skupnosti iz člena 2(1)(a) zbirajo države članice po nacionalnih pravilih, uvedenih z zakoni, drugimi predpisi ali upravnimi ukrepi, ki se po potrebi prilagodijo, da izpolnjujejo zahteve pravil Skupnosti.

Komisija v rednih časovnih presledkih pregleduje nacionalne določbe, o katerih jo obvestijo države članice, državam članicam sporoči spremembe, za katere meni, da so potrebne zaradi zagotovitve skladnosti določb s pravili Skupnosti, in poroča proračunskemu organu.

Države članice dajo sredstva iz člena 2(1)(a), (b) in (c) na razpolago Komisiji.

2. V skladu s postopkom določenim v členu 279(2) Pogodbe ES in členu 183 Pogodbe Euratom Svet sprejme predpise, ki so nujni za uporabo tega sklepa in ki omogočajo pregled zbiranja, dajanje na razpolago Komisiji in plačilo dohodka iz členov 2 in 5.

Člen 9

V okviru celovitega in splošnega pregleda, ki bo zajel vse vidike porabe, vključno s SKP, in pregleda virov sredstev EU, vključno s popravkom Združenega kraljestva, o katerem bo poročala v obdobju 2008/2009, Komisija začne splošni pregled sistema virov lastnih sredstev.

Člen 10

1. Pod pogoji iz točke (b) se s 1. januarjem 2007 razveljavi Sklep 2000/597/ES, Euratom. Vsako sklicevanje na Sklep Sveta z dne 21. aprila 1970 o nadomestitvi finančnih prispevkov držav članic z lastnimi sredstvi Skupnosti⁽¹⁾, na Sklep Sveta 85/257/EGS, Euratom z dne 7. maja 1985 o sistemu lastnih

sredstev Skupnosti⁽²⁾, na Sklep Sveta 88/376/EGS, Euratom z dne 24. junija 1988 o sistemu lastnih sredstev Skupnosti⁽³⁾, na Sklep Sveta 94/728/ES, Euratom z dne 31. oktobra 1994 o sistemu lastnih sredstev Skupnosti⁽⁴⁾ ali na Sklep 2000/597/ES, Euratom se šteje za sklicevanje na ta sklep.

2. Členi 2, 4 in 5 Sklepa 88/376/EGS, Euratom, 94/728/ES, Euratom in 2000/597/ES, Euratom se še naprej uporabljajo za izračun in popravke prihodkov, ki izvirajo iz uporabe enotne stopnje, ki velja za vse države članice, in enotno določene DDV osnove, ki se, odvisno od leta, omeji med 50 in 55 % BNP ali BND vsake države članice, ter za izračun popravka proračunskih neravnovesij, odobrenih Združenemu kraljestvu za obdobje od leta 1988 do leta 2006.

3. Države članice še naprej zadržijo, kot stroške zbiranja, 10 % zneskov iz člena 2(1)(a), ki bi jih morale države članice v skladu z veljavnimi predpisi Skupnosti dati na razpolago do 28. februarja 2001.

Člen 11

Generalni sekretar Sveta o tem sklepu uradno obvesti države članice.

Države članice generalnega sekretarja Sveta nemudoma uradno obvestijo o zaključku postopkov za sprejetje tega sklepa v skladu s svojimi ustavnimi pravili.

Ta sklep začne veljati prvi dan meseca po prejemu zadnjega uradnega obvestila iz drugega pododstavka.

Učinkovati začne 1. januarja 2007.

Člen 12

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 7. junija 2007

Za Svet
Predsednik
M. GLOS

⁽¹⁾ UL L 94, 28.4.1970, str. 19.

⁽²⁾ UL L 128, 14.5.1985, str. 15.

⁽³⁾ UL L 185, 15.7.1988, str. 24.

⁽⁴⁾ UL L 293, 12.11.1994, str. 9.

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 19. junija 2007

o ne vključitvi haloksifopa-R v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o preklicu registracij fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo navedeno snov

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 2548)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/437/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽¹⁾ in zlasti četrtega pododstavka člena 8(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 8(2) Direktive 91/414/EGS določa, da lahko država članica v obdobju dvanajstih let po notifikaciji navedene direktive registrira za dajanje v promet fitofarmacevtska sredstva z aktivnimi snovmi, ki niso uvrščene v Prilogo I k navedeni direktivi in so v prometu že dve leti po datumu notifikacije, medtem ko se navedene snovi postopno proučujejo v okviru delovnega programa.

(2) Uredbi Komisije (ES) št. 451/2000 ⁽²⁾ in (ES) št. 703/2001 ⁽³⁾ določata podrobna pravila za izvajanje druge faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive 91/414/EGS in seznam aktivnih snovi, ki jih je treba oceniti zaradi njihove možne vključitve v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Navedeni seznam vključuje haloksifop-R.

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/31/ES (UL L 140, 1.6.2007, str. 44).

⁽²⁾ UL L 55, 29.2.2000, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1044/2003 (UL L 151, 19.6.2003, str. 32).

⁽³⁾ UL L 98, 7.4.2001, str. 6.

(3) Vplivi haloksifopa-R na zdravje ljudi in okolje so bili ocenjeni v skladu z določbami uredb (ES) št. 451/2000 in (ES) št. 703/2001 za vrste uporab, ki jih je predlagal prijavitelj. Poleg tega navedeni uredbi določata države članice poročevalke, ki morajo Evropski agenciji za varnost hrane (EFSA) v skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 451/2000 predložiti ustrezna poročila o oceni in priporočila. Država članica poročevalka za haloksifop-R je bila Danska, vse ustrezne informacije pa so bile predložene 21. novembra 2003.

(4) Poročilo o oceni so v okviru delovne skupine za ovrednotenje pregledali strokovnjaki držav članic in EFSA ter ga 28. julija 2006 predložili Komisiji v obliki sklepa EFSA o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo haloksifop-R ⁽⁴⁾. To poročilo so države članice in Komisija pregledale v okviru Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali ter končno različico pripravile 24. novembra 2006 v obliki poročila Komisije o pregledu glede haloksifopa-R.

(5) Med ocenjevanjem te aktivne snovi so se pojavili številni pomisleki. Ocene tveganja za onesnaženje podzemne vode ni bilo mogoče dokončati. Ugotovljeno je bilo zlasti, da je uporaba haloksifopa-R v okoliščinah, ki jih je predstavil prijavitelj, privedla do pojava številnih obstojnih metabolitov, ki lahko pronicajo v gladino podzemne vode in imajo potencialno negativne učinke na pitno vodo. Teh pomislekov na podlagi podatkov, ki jih je v zakonitem roku predstavil prijavitelj, ni bilo mogoče odpraviti. Poleg tega na podlagi dostopnih podatkov ostajajo pomisleki v zvezi z oceno tveganja za sesalce. Zato haloksifop-R na podlagi razpoložljivih informacij ni izpolnil pogojev za vključitev v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2006) 87, 1-96, Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of haloxypop-R.

- (6) Komisija je prijavitelja pozvala, naj predloži pripombe o rezultatih strokovnega pregleda in sporoči, ali bo še naprej vztrajal pri vključitvi navedene snovi na seznam. Prijavitelj je predložil pripombe, ki so bile natančno pregledane. Toda kljub predloženim argumentom se navedenih pomislekov ni dalo odpraviti, po ocenah na podlagi predloženih informacij, preučeni na srečanjih strokovnjakov EFSA, pa ne kaže pričakovati, da bi lahko fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo haloksifop-R, pod predvidenimi pogoji uporabe na splošno izpolnjevala zahteve iz člena 5(1)(a) in (b) Direktive 91/414/EGS.
- (7) Haloksifop-R se zato ne sme vključiti v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.
- (8) Sprejeti je treba ukrepe za zagotovitev, da se registracije za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo haloksifop-R, prekličejo v predpisanem roku in se ne podaljšajo ali izdajo nove registracije za taka sredstva.
- (9) Če države članiceodobrijo podaljšanje roka za odstranjevanje, skladiščenje, dajanje v promet in uporabo obstoječih zalog fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo haloksifop-R, ga je treba omejiti na obdobje dvanajstih mesecev, da se omogoči uporaba obstoječih zalog v naslednji rastni sezoni.
- (10) Ta odločba ne vpliva na predložitev zahtevka za haloksifop-R v skladu z določbami člena 6(2) Direktive 91/414/EGS zaradi morebitne vključitve v Prilogo I k navedeni direktivi.
- (11) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Haloksifop-R se ne vključi kot aktivna snov v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

Člen 2

Države članice zagotovijo, da:

- (a) se registracije za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo haloksifop-R, prekličejo do 19. decembra 2007;
- (b) se od datuma objave te odločbe nobene registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo haloksifop-R, ne odobrijo ali podaljšajo.

Člen 3

Morebitno podaljšanje roka, ki ga odobrijo države članice v skladu z določbami člena 4(6) Direktive 91/414/EGS, je čim krajše in traja največ do 19. decembra 2008.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 19. junija 2007

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

OBVESTILO BRALCEM

Glede na situacijo, ki je nastala po širitvi, so bile nekatere izdaje Uradnega lista z dne 27., 29. in 30. decembra 2006 izdane v poenostavljeni obliki v tedanjih uradnih jezikih.

Odločeno je bilo, da se akti, ki so bili objavljeni v teh uradnih listih, znova izdajo kot popravek in v običajni obliki Uradnega lista.

Zaradi tega so bili uradni listi, ki vsebujejo le te popravke, objavljeni v „predširitvenih“ jezikovnih različicah. Prevodi aktov v jezike novih držav članic bodo objavljeni v posebni izdaji *Uradnega lista Evropske unije*, ki bo vsebovala besedila institucij in Evropske centralne banke, sprejetih pred 1. januarja 2007.

Spodaj je naveden seznam uradnih listov, izdanih 27., 29. in 30. decembra 2006, in njihovih popravkov.

UL z dne 27. decembra 2006	Popravljeno v UL (2007)
L 370	L 30
L 371	L 45
L 373	L 121
L 375	L 70

UL z dne 29. decembra 2006	Popravljeno v UL (2007)
L 387	L 34

UL z dne 30. decembra 2006	Popravljeno v UL (2007)
L 396	L 136
L 400	L 54
L 405	L 29
L 407	L 44
L 408	L 47
L 409	L 36
L 410	L 40
L 411	L 27
L 413	L 50